

Mathó Waúŋšila Thiwáhe

Episode Script

Episode #4A

"Trouble With Pets /
Šuŋhpála Waŋ Wóšil Kágei"

Mama Mathóla kiŋ wamákhaškaŋ wičháčhiŋpi naháŋ waŋkáka yeíč’iyapi, éyaš líla wóiksape kiŋ slolyápi šni.

Brother Akísni hwo?

Papa Haŋ, akísni yeló.

Sister Uŋžíŋčala, tókša, čhíksuyiŋ kte.

Brother Uŋyúhapi kiŋ wašté tkhá.

Sister Tuwéni uŋžíŋčala wičháyuške šni.

Mama Uŋžíŋčala kiŋ hé wathóglia čha héktakiya takómni ... maníl uŋkáyuštanji kta iyécheča.

Sister Wamákhaškaŋ waŋží wačhíŋ!

Brother Tuwé kiŋ iyúha héčha wičháyuhipi.

Mama Slolwáye šni ... wamákhaškaŋ kiŋ líla wóiksapepi.

Sister Uŋžíŋčala kiŋ taŋyáŋ awáŋjuŋyaŋkapi.

Brother Wahóčpi waŋ pheží uŋ yutáŋyaŋkel uŋkíčaŋapi k'uŋ.

Sister Nakúŋ iyúŋka čháŋna wawákiyawa.

Papa Waŋ líla yuwáŋkal yus-khúwa peló.

Brother Ičhéeeeeeeeeee

Sister Ičhéeeeeeeeeee

Papa Oháŋ čha.

Mama Oháŋ.

Sister Wašté ye!

Brother Iblúkčaŋ kiŋ, iyéčhel ilúkčaŋ he?

Sister Šúŋkawakčaŋ?

Brother Háŋ héčha wačhíŋ!

Papa Hóh! ... Waná witkóya wóyaglaka peló.

Mama Šúŋkawakčaŋ očhúŋkaške waŋžíni uŋyúhapi šni ... čha oíŋyaŋka okíhi kte šni.

Papa Šúŋkawakčaŋ kiŋ líla wathébyapi na ... pňeží kiŋ líla othéhike.

Mama Wamákčaškaŋ waŋží yutáŋyaŋkel uŋkólepi kta iyéčheča.

Papa Wašákala kiŋ wašté kte.

Mama Lé taŋyáŋ iyúkčaŋpi na ečhél wóštaŋ pe.

Brother Oháŋ.

Sister Oháŋ.

Sister Má ... Šíiiiiiiiiiiiiii!

Brother [iħát'e]

Sister [Ugh]

Brother Áta čheží kiŋ wajláka he?

Sister Slolwáye ... čheží kiŋ napé émakathāŋ ... huŋhí!

Brother Khéya kiŋ íŋš tóg; oň'áŋ iħápilake ... Na othí kiŋ gluhá ičháġapi.

Sister Héčhuŋpi he?

Brother Háŋ! ... čhuwí kiŋ wakħé.

Sister Khéya kiŋ hená ... eháš ... íŋ sutápi.

Brother Huh?

Sister Takúŋl waštéla čha wačhíŋ.

Brother [čhuwí okíniya] Takúŋl waštéla yačhíŋ héči šiná nitháwa kiŋ yaglúslute šni.

Sister Takúŋl šlušlúta yačhíŋ hántaŋš, zuzéča wajží iyáču šni.

Papa Táku tókħa hwo?

Brother Tħaŋkší tákuni wašté kaħnīġa čhíŋ šni!

Sister Thibló wamákħaškaŋ šikšíča wičħáčhiŋ!

Brother Heyé šni yo!

Sister Čhíŋ tóg!

Papa Waná ékignaka po. ... Wamákhaškaŋ mas'óphiye ektá uŋyáŋpi na takúŋl yakáhničapi kte ló.

Brother Itéšniyaŋ? ... Wašté kte!

Mama Kiksúya pe.

Sister Oháŋ!

Brother Oháŋ!

Brother Agléška uŋkíčupi kte šni.

Sister [ihát'e] Naíŋš hoğáŋ!

Brother Hé! Lekší Ben ták tókħuŋ-haŋ he?

Papa Kħokħóyah'aŋla kiŋ hináphapi. Óuŋkiyapi kte.

Farmer Ben [Ugh] ... Hiyú po! [niyá] inážiŋ po! Hoští! Híyotaka po!

Brother [huh?]

Sister [huh?]

Papa Mmm ... kħokħóyah'aŋla kiŋ nawíčhawah'uŋ šni.

Farmer Ben [Eh ...]

Brother Šunjhpála!

Sister Iyúha waštéeeeeepila!

Farmer Ben Háŋ. šuŋhpála kiŋ líla oyúha šíča áyapi . Ečháni wíyopȟewičhawayiŋ kta iblúkčaŋ yeló.

Brother/Sister [iňát'api]

Brother Wanží awáglia wačhíŋ.

Papa Tóktu kte ka héči.

Mama Uŋkýukčaŋpi kte.

Sister Táku ilúkčaŋpi kta he?

Papa Táku wókayežu yukčé kiŋ hená iwáŋuŋyaŋkapi kte.

Mama Šúŋka wanáp'iŋ na nakúŋ kčhaŋsú wanží uŋkíčupi kte héčha. Hená othéčike.

Brother Mázaska uŋkpátaŋpi uŋkókihipi.

Mama [iňát'e] ... Má lé ... líla waštéla.

Papa [iňá] ... Uŋkíčupi kte.

Sister Wašté! Iyómakiphi!

Brother “Waánataŋ” čhažéblatiŋ kte.

Farmer Ben [iňát'e] ... Hé wašté kta tkčá, éyaš šuŋhpála waŋ yakáčniče kiŋ hé wíŋyela.

Sister Čha uŋgnáš “Wičháčpi” čhažéblatiŋ kte.

Brother Uŋthípi kiŋ ektá iyókiphiya yaún kte.

Brother Na lél wóškate uŋkógnakapi ... tuktél thápa waŋ bluhá.

Sister Thezí čhipáwiŋta waštéyalake ijčhé?

Brother Nakpá čhiyúk'eže háŋtaŋš isáŋm waštéyalake ijčhé?

Sister Waná tháŋkál ámniŋ kta čha ayúštaŋ ye, thibló!

Brother Hiyá, miyé čha ečhámnuŋ kte ló.

Sister Oháŋ éyaš yaglí kiŋ miyé čha yuhá waškátiŋ kte.

Brother T̍hokéya thápa yap̍há akú uŋspéwakhiyiŋ kte ... na heháŋl čhangléška ópta opsíl uŋspéwakhiyiŋ kte. Huh?

Cousin Fred Tókhiya iyáya hwo?

Brother Tháŋkší tókhiya éyaya načhéče.

Sister Áaaaaaaaata niwáštela. Áta líla niwáštela

Brother Ták tókhanuŋ he?

Sister Lizzy thí ektá ámniŋ kte.

Brother Waná míš eháŋ awáŋblakiŋ kte.

Sister Má k'éya! ... Óhiŋniyaŋ níš eháŋtu kéhe.

Brother Hóh ečé!

Sister Iyékeš!

Brother Wašté! Waná ópta yeíč’iya yo!

Brother Taŋyáŋ ečhánuŋ weló.

Cousin Fred Áta wayúphike.

Brother Očhíčiyake, líla khilí yeló!

Brother Hiyóya yo! ... Makáku wo!

Cousin Fred Tókhiya yá hwo?

Sister Taŋyáŋ yahí, waná wótapi iyéhaŋtu kštó.

Brother Wapázo waŋží ektá ámniŋ kte.

Sister Ečéš ... óhiŋni ayákšiže. Híŋhaŋni heháŋtaŋhaŋ yuhá yaškáta čha mís eháŋtu.

Mama Čhuŋkší! Hiyú we!

Sister Amáphe ye.

Cousin Fred T̥habnák̥hapapi kiŋ ečháŋni uŋškátapi kte ló.

Brother Hoští! ... Áta éwaktunjže!

Cousin Fred Hú akáhpe éiwekču kte.

Brother Oháŋ mís-eyá. ... Čha šúŋka kiŋ yuhá yaškáta oyákihi.

Sister Hiyá tók̄ha šni. ... Niyéš, yagláuŋspe oyákihi.

Brother Hiyá, th̄abnák̄hapa waškátiŋ kte. ... Wačhíŋmayaŋpi.

Sister Éyaš Lizzie mas'ámakip̄hiŋ na ... owápazo thípi ektá mícho.

Mama Ilálapi šni haŋní táku waŋ thiýópa it̄hókab yapáhipi kte.

Sister Má k'éya!

Brother Akhé!

Mama Tuwá pahí šni hán̄taŋš, nahlípi kte.

Brother Waŋ? ... Amáyuta šni yo. Níš eháŋtu.

Sister Hékta héčhuŋ k'uŋ héhaŋ miyé čha wapáhi.

Brother Níš-eháŋtu!

Sister Hiyá, níš-eháŋtu!

Brother Léčhel ečhúŋk'un kte. ... Natá kiŋ niyé, sijté kiŋ miyé.

Sister Taŋyáŋ ečhúŋ we.

Brother Wáŋ! ... Yámni-akhígle!

Lizzy [iħá] Míš-eyá héčhel iblúkčaŋ.

Cousin Fred Wašté!

cub 1 Khilí yeló! Hóka!

Goalie [t'íŋge]

All [akíš'api]

Brother T̥haŋkší?

Sister Ták tókhánuŋ-haŋ he?

Brother Táku yak̥há he? ... Níš thiyátani naŋkíŋ na ... šuŋhpála kiŋ awáŋlakiŋ kta šk̥há.

Sister Ečéš tuwále! ... Ohíwaye kiŋ yéksuya he?

Brother Hiyá éwektuŋže šni čha ečhámuj.

Sister Héčhanuŋ naš khó awáŋlakiŋ kta šk̥há.

Brother Héčhetu šni!

Sister Héčhetu we!

Brother Čha tuwéni thiyáta ... úŋ šni he?

Sister Hiyá!

Brother Hoštíii!

Brother Huŋhé.

Mama Waná uŋglípe.

Papa Uŋglípe ló.

Mama Šíiiiiiiii! ... Máaaaa!

Papa Wáŋ! Šičáya yeló!

Brother Iyéš hoğáŋ waŋzí uŋlá kta tkhá. ... Hená waíhaŋgyapi šni.

Sister Šuŋhpála kiŋ él áye-phičá šni. ... Uŋkíye čha uŋglúšna k'uŋ.

Papa Wanáhča ognáke kiŋ lé kablél ihpéye.

Mama Šuŋhpála kiŋ hé tákewe čha héčhuŋ he?

Brother Tákewe kiŋ slol'úŋyanji.

Mama Tókhel yakhápi he?

Brother Awáŋyuŋyaŋkapi šni kiŋ hé uŋ witkótkoka ahí.

Papa Čha awáŋlakapi šni hwo?

Sister Aŋpétu kiŋ áta thiyáta aónathág úŋ. ... Škal'úŋkhiyapi šni.

Brother Čha hé uŋ waíhaŋye. ... Íŋš-eyá škáta čhíŋla.

Mama Wamákhaškaŋ awáŋglakapi kiŋ hé opátaŋwaŋžíla.

Papa Paslóhe-phičá šni, ečhákel awáŋwičhalakapi kte héčha.

Brother Slol'úŋyanji.

Sister Uŋkíye čha uŋglúšnapi.

Papa Uŋgnáš yakíluečhetupi kiŋ wašté kte.

Mama Čha thimá glokúpi na wólkhiyapi ye.

Sister Čha thimá úŋ okíhi he?

Brother Itéšniyanj?

Mama Waná tákewe héčhuŋ kiŋ awábleza čha ... tħaŋkál iyáyewayinj kte šni.

Brother Tħaŋkší hiyú wo ... gliyóuŋyiŋ kte ló.

Brother/Sister [ómnapí]

Brother Hoští!

Sister Akhé.

Brother Wíčahijte kiŋ hiyóle hártaŋš.

Sister Miyé? ... Níš tók?

Brother Hóh ečéš.

Sister Čhíŋ tók.

Brother Slolwáye. ... Nuphíŋ ečhúŋk'uŋ kiŋ tók.

Sister Oháŋ.